VERORDENING (EEG) Nr. 1730/87 VAN DE COMMISSIE

van 22 juni 1987

tot vaststelling van kwaliteitsnormen voor tafeldruiven

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86 (2), en met name op artikel 2, lid 3,

Overwegende dat in de bijlage I/7 bij Verordening nr. 58 van de Commissie (3) kwaliteitsnormen zijn vastgesteld voor tafeldruiven ; dat deze normen bij de Verordeningen (EEG) nr. 847/76 (4) en (EEG) nr. 2166/84 (5) van de Commissie zijn gewijzigd ;

Overwegende dat zich bij de teelt van en de handel in deze produkten ontwikkelingen hebben voorgedaan, met name ten aanzien van de op de detail- en groothandelsmarkten gestelde eisen ; dat de vastgestelde gemeenschappelijke kwaliteitsnormen voor tafeldruiven derhalve moeten worden gewijzigd ten einde rekening te houden met deze nieuwe eisen ;

Overwegende dat deze wijzigingen een wijziging van de bij Verordening nr. 211/66/EEG van de Raad (6) vastgestelde bijkomende kwaliteitsklasse noodzakelijk maken ; dat bij de omschrijving van die klasse rekening moet worden gehouden met het economische belang van de betrokken produkten voor de telers en met de noodzaak in de behoeften van de verbruikers te voorzien ;

Overwegende dat de normen van toepassing zijn op alle handelsstadia ; dat het vervoer over grote afstanden, het opslaan voor een zekere duur of de verschillende behandelingen die de produkten ondergaan, kwaliteitsverlies kunnen veroorzaken als gevolg van de biologische ontwikkeling en de minder of meer bederfelijke aard van de produkten ; dat derhalve bij de toepassing van de normen in de handelsstadia die op de verzending volgen, met dit kwaliteitsverlies rekening moet worden gehouden ; dat voor de produkten van de klasse „Extra" die met bijzondere zorg moeten worden gesorteerd en verpakt, alleen verlies aan frisheid en turgescentie in aanmerking mag worden genomen ;

Overwegende dat om redenen van duidelijkheid en rechtszekerheid, alsmede ten gerieve van de betrokkenen, de aldus gewijzigde normen in één enkele tekst moeten worden samengebracht ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De kwaliteitsnormen voor tafeldruiven van post 08.04 A van het gemeenschappelijk douanetarief zijn opgenomen in de bijlage van deze verordening.

Deze normen zijn onder de bij Verordening (EEG) nr. 1035/72 vastgestelde voorwaarden van toepassing op alle handelsstadia.

In de stadia die op de verzending volgen mogen de produkten evenwel ten opzichte van de voorgeschreven normen de volgende afwijkingen vertonen :

— een lichte vermindering van frisheid en turgescentie,

— voor de produkten van andere klassen dan de klasse „Extra" : geringe kwaliteitsverandering als gevolg van hun biologische ontwikkeling en de minder of meer bederfelijke aard van de produkten en waarvan bovendien een aantal druiven van de tros kan zijn losgeraakt.

Artikel 2

Verordening nr. 58 wordt als volgt gewijzigd :

— in artikel 1 wordt het woord „tafeldruiven" geschrapt ;

— bijlage I/7 houdende gemeenschappelijke kwaliteitsnormen voor „tafeldruiven" wordt ingetrokken.

Artikel 3

Verordening nr. 211/66/EEG wordt als volgt gewijzigd :

— in artikel 1 wordt het woord „tafeldruiven" geschrapt ;

— bijlage VI betreffende de tafeldruiven wordt ingetrokken.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

(1) PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
(2) PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.
(3) PB nr. 56 van 7. 7. 1962, blz. 1606/62.
(4) PB nr. L 96 van 10. 4. 1976, blz. 32.
(5) PB nr. L 197 van 27. 7. 1984, blz. 33.
(6) PB nr. L 233 van 20. 12. 1966, blz. 3939/66.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 juni 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

KWALITEITSNORM VOOR TAFELDRUIVEN

I. DEFINITIE VAN HET PRODUKT

Deze norm heeft betrekking op tafeldruiven, vruchten van de variëteiten (cultivars) afgeleid van Vitis vinifera L., bestemd voor de levering in verse toestand aan de consumenten en behorende tot de variëteiten die zijn vermeld in de in de bijlage opgenomen lijsten, met uitzondering van voor industriële verwerking bestemde tafeldruiven.

II. KWALITEITSVOORSCHRIFTEN

De norm heeft ten doel de kwaliteit te omschrijven die tafeldruiven na opmaak en verpakking moeten hebben.

A. **Minimumeisen**

Rekening houdende met de bijzondere bepalingen voor elke klasse en met de toegestane toleranties, moeten de trossen en bessen :

— gezond zijn ; er mogen geen produkten voorkomen die zijn aangetast door rot of die zodanige afwijkingen vertonen dat zij daardoor niet meer geschikt zijn voor consumptie,
— zuiver zijn, praktisch vrij zijn van zichtbare vreemde stoffen,
— praktisch vrij zijn van schade door parasieten of sporen van ziekten,
— vrij zijn van zichtbare schimmelsporen,
— vrij zijn van abnormale uitwendige vochtigheid,
— vrij zijn van vreemde geur en/of smaak.

Bovendien moeten de bessen :

— intact zijn,
— goed gevormd zijn,
— normaal ontwikkeld zijn.

Verkleuring door de zon wordt niet als een gebrek beschouwd.

De trossen moeten zorgvuldig zijn geplukt.

De tafeldruiven moeten voldoende ontwikkeld zijn en een voldoende rijpheid bezitten. De ontwikkeling en de hoedanigheid van de tafeldruiven moeten zo zijn dat het mogelijk is :

— dat zij bestand zijn tegen vervoer en behandeling, en
— dat zij in goede staat op de plaats van bestemming aankomen.

B. **Indeling in klassen**

Tafeldruiven worden ingedeeld in de vier hieronder omschreven klassen :

i) *Klasse „Extra"*

De in deze klasse ingedeelde tafeldruiven moeten van voortreffelijke kwaliteit zijn.

De trossen moeten de kenmerkende vorm, ontwikkeling en kleur van de variëteit bezitten, waarbij rekening dient te worden gehouden met het produktiegebied ; ze moeten vrij zijn van alle gebreken.

De bessen moeten stevig zijn, goed vastzitten, gelijkmatig verdeeld zijn over de rist en vrijwel geheel met „dauw" bedekt zijn.

ii) *Klasse I*

De in deze klasse ingedeelde tafeldruiven moeten van goede kwaliteit zijn.
De trossen moeten de kenmerkende vorm, ontwikkeling en kleur van de variëteit bezitten, waarbij rekening dient te worden gehouden met het produktiegebied.

De bessen moeten stevig zijn, goed vastzitten en over een zo groot mogelijk oppervlak met „dauw" bedekt zijn. Zij mogen evenwel minder gelijkmatig over de rist verdeeld zijn dan bij de klasse „Extra".

Zij mogen evenwel de volgende gebreken vertonen, mits deze de presentatie van de vrucht en de bewaring daarvan niet nadelig beïnvloeden :

— een kleine afwijking in vorm,
— een geringe kleurafwijking,
— een zeer geringe schilverbranding door de zon.

iii) *Klasse II*

Tot deze klasse behoren tafeldruiven die niet in een hogere klasse kunnen worden ingedeeld, maar wel voldoen aan de hierboven omschreven minimumeisen.

De trossen mogen geringe gebreken vertonen in vorm, ontwikkeling en kleur, mits zich daardoor geen wijzigingen voordoen in de kenmerken van de variëteit, waarbij rekening dient te worden gehouden met het produktiegebied.

De bessen moeten voldoende stevig zijn, voldoende goed vastzitten en, zoveel mogelijk met „dauw" bedekt zijn. Zij mogen minder regelmatig over de rist zijn verdeeld dan bij klasse I.

Toegestaan zijn :

— een afwijking in vorm,
— een kleurafwijking,
— een geringe schilverbranding door de zon,
— lichte kneuzingen.

iv) *Klasse III*(1)

Tot deze klasse behoren tafeldruiven die niet in een hogere klasse kunnen worden ingedeeld, maar die aan de voor klasse II geldende eisen voldoen.

In de trossen mogen evenwel enkele abnormaal ontwikkelde bessen voorkomen.

Bovendien zijn „open" trossen, dat wil zeggen trossen waarvan de bessen abnormaal ver van elkaar op de rist zijn ingeplant, en zeer dichte trossen in deze klasse toegestaan.

III. SORTERINGSVOORSCHRIFTEN

Druiven worden naar het gewicht per tros gesorteerd.

Voor kasdruiven, vollegrondsdruiven met grote bessen en vollegrondsdruiven met kleine bessen is het minimumgewicht per tros als volgt vastgesteld :

(in g)

Klasse	Kasvariëteiten	Vollegrondsvariëteiten	
		met grote bessen	met kleine bessen
„Extra"	300	200	150
I	250	150	100
II	150	100	75
III	75	75	75

De indeling van de variëteiten naar kasvariëteiten, vollegrondsvariëteiten met grote bessen of vollegrondsvariëteiten met kleine bessen is opgenomen in de variëteitenlijst van de bijlage bij deze norm.

IV. TOLERANTIES

In iedere verpakkingseenheid zijn voor produkten die niet beantwoorden aan de eisen van de klassen waarin zij zijn ingedeeld, afwijkingen in kwaliteit en sortering toegestaan.

A. Toleranties in kwaliteit

i) *Klasse „Extra"*

5 % van het gewicht mag bestaan uit trossen die niet beantwoorden aan de eisen van deze klasse, maar wel aan die van klasse I of, bij wijze van uitzondering, aan de toleranties van deze klasse.

ii) *Klasse I*

10 % van het gewicht mag bestaan uit trossen die niet beantwoorden aan de eisen van deze klasse, maar wel aan die van klasse II of, bij wijze van uitzondering, aan de toleranties van deze klasse.

iii) *Klasse II*

10 % van het gewicht mag bestaan uit trossen die niet beantwoorden aan de eisen van deze klasse, noch aan de minimumeisen, met uitzondering van vruchten die zijn aangetast door rot of enige andere afwijking vertonen waardoor ze ongeschikt worden voor consumptie.

iv) *Klasse III*

15 % van het gewicht mag bestaan uit trossen die niet beantwoorden aan de eisen van deze klasse, noch aan de minimumeisen, met uitzondering van vruchten die zijn aangetast door rot of die enige andere afwijking vertonen waardoor zij ongeschikt worden voor consumptie.

(1) Bijkomende kwaliteitsklasse in de zin van artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72. De toepassing van deze kwaliteitsklasse of van een aantal eisen daarvan is onderworpen aan een op basis van artikel 4, lid 1, van deze verordening te nemen besluit.

B. **Toleranties in grootte**

i) *Klassen „Extra", I en II*

10 % van het gewicht mag bestaan uit trossen die niet beantwoorden aan de sortering van deze klassen, maar wel aan die van de naast lagere klasse.

ii) *Klasse III*

15 % van het gewicht mag bestaan uit trossen die minder dan 75 g wegen.

V. VERPAKKINGSVOORSCHRIFTEN

A. **Uniformiteit**

De inhoud van iedere verpakkingseenheid moet uniform zijn en moet bestaan uit trossen van dezelfde oorsprong, variëteit, klasse en rijpheid.

In de klasse „Extra" moeten de trossen praktisch gelijk zijn van kleur en grootte.

Voor tafeldruiven van klasse III kan de uniformiteit worden beperkt tot de oorsprong en variëteit.

Het zichtbare gedeelte van de inhoud van iedere verpakkingseenheid moet representatief zijn voor het geheel.

B. **Verpakking**

Tafeldruiven moeten zodanig zijn verpakt dat het produkt goed wordt beschermd. Trossen van de klasse „Extra" mogen slechts in één laag worden verpakt.

Het binnen de verpakkingseenheid gebruikte materiaal moet nieuw en schoon zijn en mag bij de produkten geen uitwendige of inwendige beschadigingen teweegbrengen. Er mag materiaal, en met name papier of zegels, met handelsaanduidingen worden gebruikt, mits de bedrukking of de etikettering met niet giftige inkt of lijm geschiedt.

In de verpakkingseenheid mogen geen vreemde substanties voorkomen ; bij speciale verpakking mag een stukje rank van ten hoogste 5 cm lengte aan de tak van de tros vastzitten.

VI. AANDUIDINGSVOORSCHRIFTEN

Op iedere verpakkingseenheid moeten, op éénzelfde kant, duidelijk leesbaar, onuitwisbaar en van buitenaf zichtbaar de volgende gegevens zijn vermeld :

A. **Identificatie**

Verpakker en/of afzender } Naam en adres of door een officiële dienst toegekende of erkende code.

B. **Aard van het produkt**

— „Tafeldruiven" indien de inhoud van de verpakking van buitenaf niet zichtbaar is,
— naam van de variëteit.

C. **Oorsprong van het produkt**

Land van oorsprong en eventueel produktiegebied of nationale, regionale of lokale benaming.

D. **Handelskenmerken**

Klasse.

E. **Officieel controlemerk**

(facultatief).

Bijvoegsel

VARIËTEITENLIJST

In deze bijlage zijn de variëteiten opgenomen die in de Gemeenschap kunnen worden verhandeld. De door een asterisk (*) voorafgegane variëteiten worden in de Gemeenschap geteeld.

De benamingen tussen haakjes kunnen als synoniem bij de aanduiding op de verpakkingen voorkomen.

1. Kasdruiven

* Alphonse Lavallée (Garnacha roya — Ribier)
* Black Alicante (Granacke — Granaxa — Grandaxa)
* Cardinal
* Canon Hall (Canon Hall Muscat)
* Colman (Gros Colman) (cf. 2 — Gros Colman)
* Frankenthal (cf. 2a — Schiava Grossa)
* Golden Champion (cf. 2a — Baresana)
* Gradisca (Gradiska)
* Gros Maroc
* Léopold III
* Muscat d'Alexandrie (cf. 2a)
* Muscat d'Hambourg (cf. 2b Moscato d'Amburgo)
* Prof. Aberson
* Royal.

2. Vollegrondsdruiven

a) *Variëteiten met grote bessen*

* Aledo (New Cross-Real)
* Alphonse Lavallée (cf. 1)
  Amasya Siyahi
* Angela (Angiola)
* Baresana (Duraca — Golden Champion — Lattuario bianco — Latuario bianco — Littuario bianco — Turchesa — Turchesca — Uva di Bisceglie — Uva rosa — Uva Turca — Varesana)
  Barlinka
  Bicane (Napoléon — Perle Impériale — Weißer Damaszaner — Zanta)
  Bien Donné
* Blanc d'Edessa (Edessis — Amasya)
  Calmeria
* Cardinal
  Coarna noir
* Dabouki (Barbaroui — Khalili — Salti)
* Danam
  Dan Ben-Hannah (Black Emperor)
* Danlas
* Datal
* Diagalves (Dependura — Formosa — Pendura — Villanueva)
  Dimiat (Damiat — Zoumiatico)
  Dominga (Gloria — Murciana blanca — Uva verde de Alhama)
* Doña María
* Emperor (Emperador — Genova — Red Emperador — Red Emperor)
  Erenköy Beyazi
* Ferral
* Flame Tokay
  Gemre (Pembe Gemre)
  Golden Hill
  Gros Colman (Colman Früher Wälscher — Gros Colmar — Triomphle)
  Hönüsü
* Ignea (I. Pirovano 185)
* Imperial Napoleon (Doña Mariana — Mariana)
* Italia (Dona Sofia — Idéal — Italian muscat — I. Pirovano 65 — Moscatel Italiano)
  Kozak Beyazi
* Lival

* Matilde
* Michele Palieri
* Muscat d'Alexandrie (Moscatellone — Moscatel Romano — Muscat Gordo bianco — Muscat de Grano Gordo — Muscat d'Espagne — Muscat Romano — Muscat blanc d'Alexandrie — Muskaat van Alexandrië — Salamanna — Seramanna — White Hanepoot — Witte Muskaat — Zibibbo)
  Muscat Madame Mathiasz (Madame Jean Mathiaz)
* Ohanes (Almería — Blanca Legitima — Ohanez — Uva de Almeiria — Uva di Almeria — Uva de Embarque — Uva del Barco)
* Olivette blanche (Bridal — Olivette de Montpellier — Olivette de Vendemian)
* Olivette noire (Olivetta nera — Olivetta Vibonese — Cornichon — Preta — Purple Cornichon)
  Pannonia (Pannonia Gold)
  Peck
* Perlona (I. Pirovano 54)
* Phraoula (Fraoula — Praoula Kokkini — Phraoula radini)
* Planta Nova (Coma — Tardana — Tortazon)
  Prune de Cazouls
* Ragol (Ahmeur bou Ahmeur — Angelina — Argelina — Imperial roja — Uva de Ragol)
* Regina (Afouz Ali — Afis Ali — Afuz Ali — Aleppo — Bolgar — Dattier de Beyrouth — Dattero di Negroponte — Galleta — Hafis Ali — Inzolia imperiale — Karaboumou — Kararubun — Mennavacca bianca — Parchitana — Pergolona — Regina di Puglia — Reine — Rasaki — Rosaki blanc — Rossetti — Uva Real — Waltham cross)
* Regina nera (Mennavacca nera — Lattuario nero — Olivettona — Regina negra — Rosaki noir)
* Ribol
  Salba
* Schiava grossa (Black Hambourg — Frankenthal — Groß Vernatsch — Imperator — Lamper — Schiavone — Trollinger)
  Tchaouch (Chaouch — Parc de Versailles — Tsaoussi)
  Verico

b) *Variëteiten met kleine bessen*

* Admirable de Courtiller (Admirable — Csiri Csuri)
* Albillo (Acerba — Albuela — Blanco Ribera — Cagalon)
* Angelo Pirovano (I. Pirovano 2)
* Annamaria (I. Ubizzoni 4)
  Baltali
* Beba (Beba de los Santos — Eva)
* Catalanesca (Catalanesa — Catalana — Uva Catalana)
* Chasselas blanc (Chasselas doré — Fendant — Franceset — Franceseta — Gutedel — Krachtgutedel — White van der Laan)
  Chassalas rouge
  Chelva (Chelva de Cebreros — Guareña — Mantuo — Villanueva)
* Ciminnita (Cipro bianco)
* Clairette (Blanquette — Malvoisie — Uva de Jijona)
* Colombana bianca (Verdea — Colombana de Peccioli)
* Dehlro
* Delizia di Vaprio (I. Pirovano 46 A)
* Gros Vert (Abbondanza — St Jeannet — Trionfo dell'Esposizione — Verdal — Trionfo di Gerusalemme)
* Jaoumet (Madeleine de St Jacques — Saint Jacques)
* Madeleine (Angevine — Angevine Oberlin — Madeleine Angevine Oberlin — Republicain)
* Mireille
* Molinera (Besgano — Castiza — Molinera gorda)
* Moscato d'Adda (Muscat d'Adda)
* Moscato d'Amburgo (Black Muscat — Hambro — Hamburg — Hamburski Misket — Muscat d'Hambourg — Moscato Preto)
* Moscato di Terracina (Moscato di Maccarese)
* Oeillade (Black Malvoisie — Cinsaut — Cinsault — Ottavianello — Sinso)
* Panse precoce (Bianco di Foster — Foster's white — Panse blanche — Sicilien)
* Perla di Csaba (Càbski Biser — Julski muskat — Muscat Julius — Perle de Csaba)

* Perlaut
* Perlette
* Pizzutello bianco (Aetonychi aspro — Coretto — Cornichon blanc — Rish Baba — Sperone di gallo — Teta di vacca)
  Precoce de Malingre
* Primus (I. Pirovano 7)
* Prunesta (Bermestia nera — Pergola rossa — Pergolese di Tivoli)
* Regina dei Vigneti (Königin der Weingärten — Muskat Szölöskertek Kizalyneja — Szölöskertek Kizalyneh — Rasaki ourgarias — Regina Villoz — Reina de las Viñas — Reine des Vignes — I. Mathiasz 140 — Queen of the Vineyards)
* Servant (Servan — Servant di Spagna)
* Sideritis (Sidiritis)
* Sultanines (Bidaneh — Kishmich — Kis Mis — Sultan — Sultana — Sultani — Cekirdesksiz — Sultanina bianca — Sultaniye — Thomson seedless en mutaties)
* Valenci blanc (Valensi — Valency — Panse blanche)
* Valenci noir (Planta Mula — Rucial de Mula — Valenci negro)
  Yapincak.